

客戶重要通知

Important Notice to Customers



關於信用卡服務通知

由於進行系統維護工程，以下服務將於下列時間暫停：

受影響系統	受影響服務	暫停服務時間	
		開始時間	結束時間
所有信用卡系統	所有信用卡服務	2023 年 9 月 17 日 (星期日) 早上 2 時 30 分	2023 年 9 月 17 日 (星期日) 早上 4 時 40 分

如有任何查詢，請與本行職員聯絡。

不便之處，敬請原諒。

客戶重要通知

Important Notice to Customers



关于信用卡服务通知

由于进行系统维护工程，以下服务将于下列时间暂停：

受影响系统	受影响服务	暂停服务时间	
		开始时间	结束时间
所有信用卡系统	所有信用卡服务	2023 年 9 月 17 日 (星期日) 早上 2 时 30 分	2023 年 9 月 17 日 (星期日) 早上 4 时 40 分

如有任何查询，请与本行职员联络。

不便之处，敬请原谅。

客戶重要通知

Important Notice to Customers



About Credit Card Services Notice

In view of the system maintenance works, the following services will be temporarily suspended during the following time period:

Affected System	Suspended Services	Suspension Period	
		Start Time	End Time
All Credit Card systems	All Credit Card services	Sep 17, 2023 (Sunday) 02:30 a.m.	Sep 17, 2023 (Sunday) 04:40 a.m.

Please contact our Bank staff if you have any queries.

Sorry for any inconvenience caused.